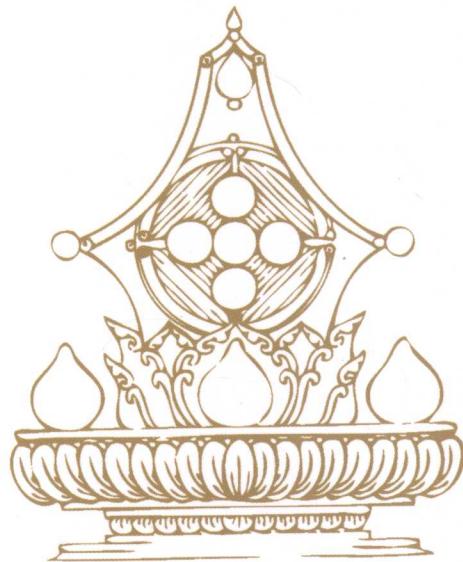


# 胎藏曼茶罗研究

侯慧明/著



中國社會科學出版社

014035979

B946.6  
24

# 胎藏曼茶罗研究

侯慧明/著



北航 C1723200

B946.6

24

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

胎藏曼荼罗研究 / 侯慧明著. —北京：中国社会科学出版社，  
2014. 3

ISBN 978 - 7 - 5161 - 1720 - 0

I . ①胎… II . ①侯… III . ①密宗—宗教艺术—研究  
IV . ①B946. 6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 263510 号

---

出版人 赵剑英  
责任编辑 黄燕生  
特邀编辑 骆 珊  
责任校对 徐 楠  
责任印制 戴 宽

---

出 版 中国社会科学出版社  
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)  
网 址 <http://www.csspw.cn>  
中文域名: 中国社科网 010 - 64070619  
发 行 部 010 - 84083685  
门 市 部 010 - 84029450  
经 销 新华书店及其他书店

---

印刷装订 三河市君旺印装厂  
版 次 2014 年 3 月第 1 版  
印 次 2014 年 3 月第 1 次印刷

---

开 本 710 × 1000 1/16  
印 张 21.5  
字 数 363 千字  
定 价 58.00 元

---

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社联系调换  
电话：010 - 64009791  
版权所有 侵权必究

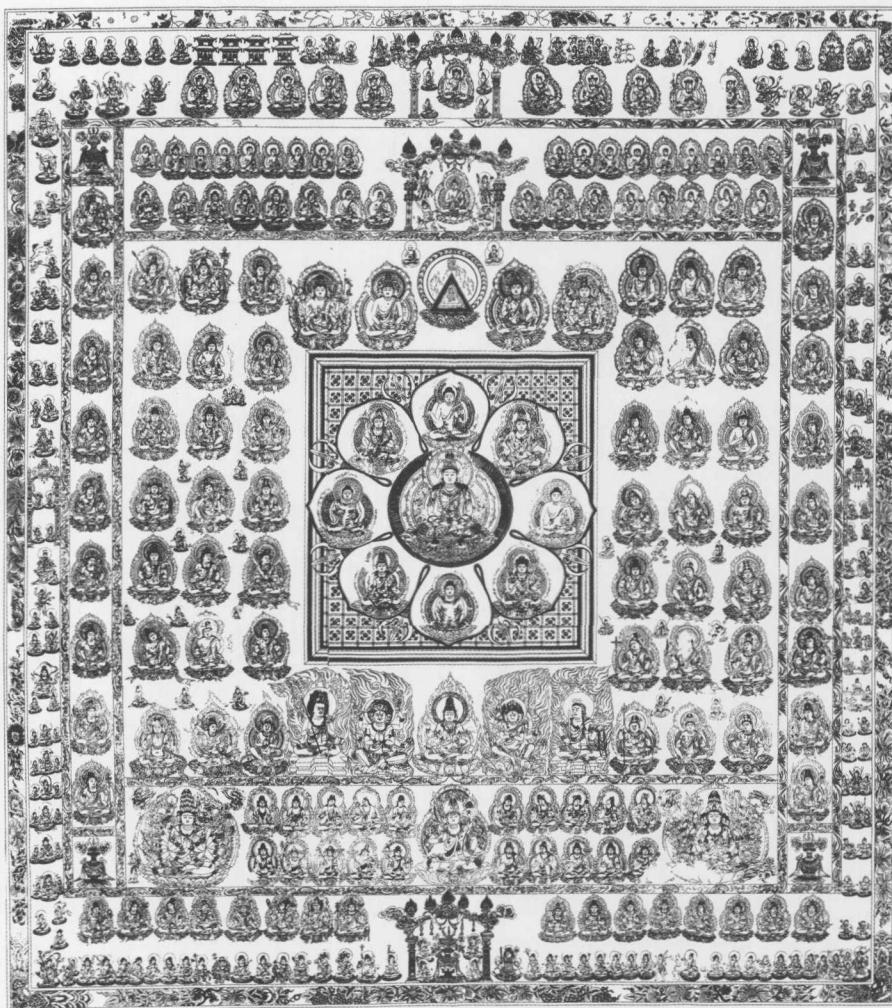
本书为教育部人文社会科学青年基金项目“唐密曼茶罗法研究”（编号12YJC730003）成果



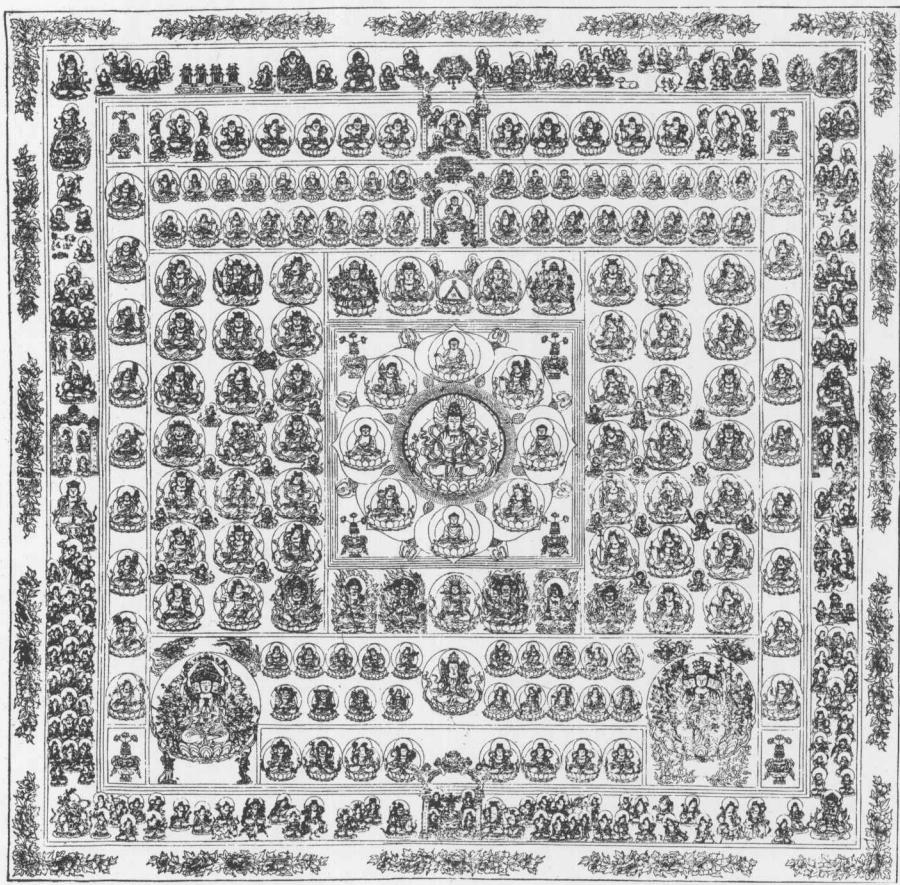
彩图一 藏传佛教胎藏曼茶罗



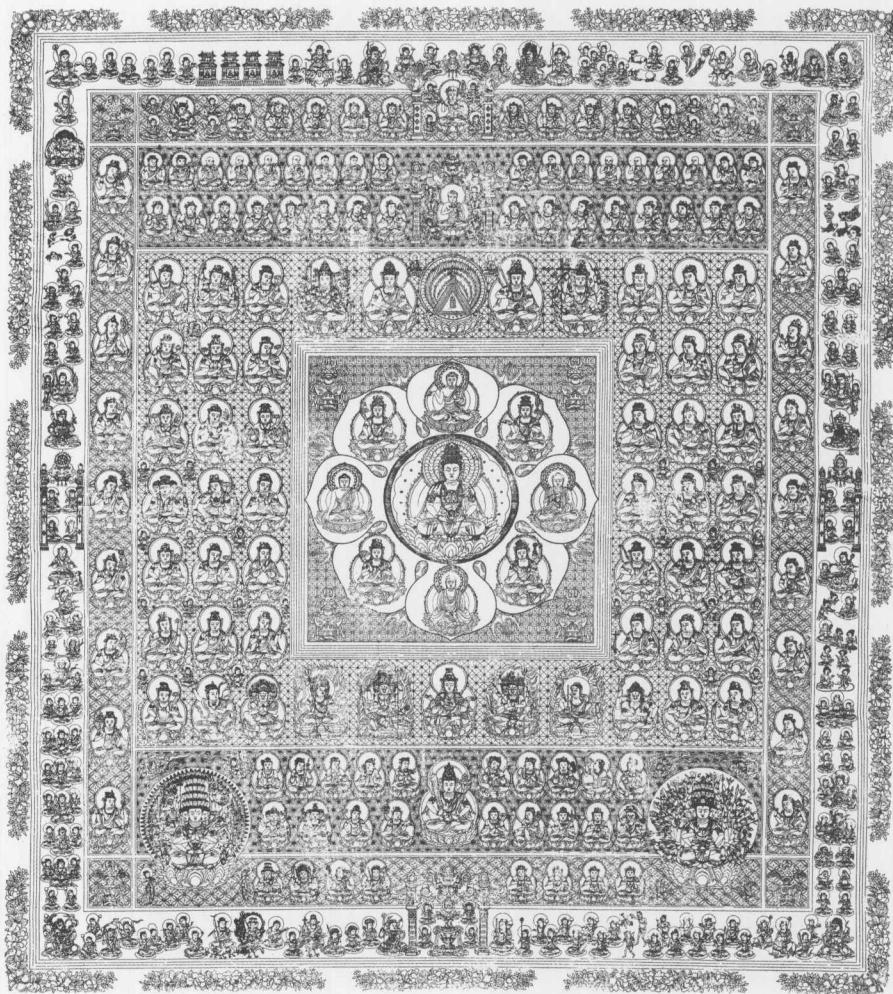
彩图二 藏传佛教胎藏曼茶罗



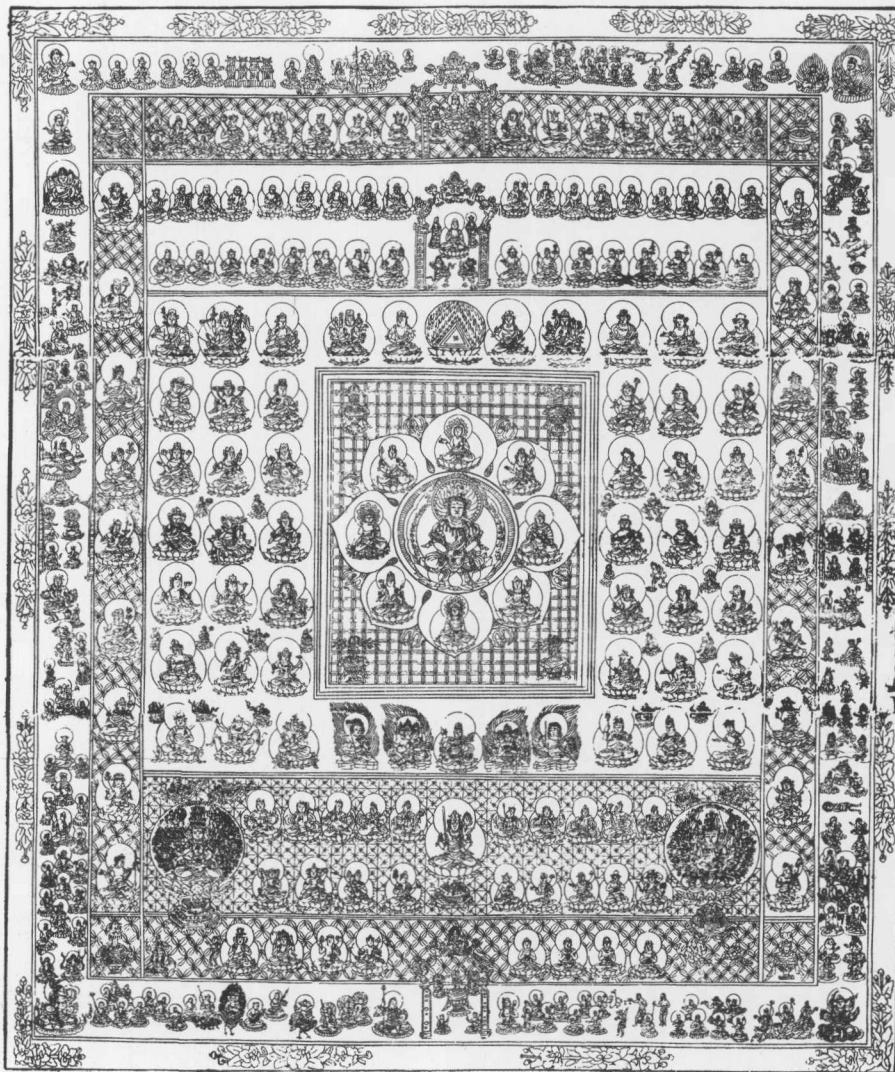
彩图三 胎藏界曼茶罗（子岛寺藏本）加藤大秀临摹



彩图四 胎藏界大曼荼罗（妙法院版）



彩图五 大悲胎藏大曼茶罗（长谷寺版）



彩图六 大悲胎藏大曼茶罗（高野山勤学院版）

# 目 录

<b>绪论</b>	(1)
一 选题理由及意义	(1)
二 国内外关于该研究的现状及趋势	(4)
三 本书研究范围与方法	(13)
<b>第一章 佛教早期之曼荼罗</b>	(16)
第一节 曼荼罗的历史文化渊源	(16)
第二节 佛教中曼荼罗的早期形态	(24)
第三节 佛教早期曼荼罗与结界法之密切关系	(35)
<b>第二章 曼荼罗法与陀罗尼等法门的互摄</b>	(39)
第一节 曼荼罗与陀罗尼法门之结合	(41)
第二节 陀罗尼法与曼荼罗法地位之变化	(47)
一 陀罗尼法之发展特点	(47)
二 曼荼罗法的发展以及地位的提升	(55)
第三节 曼荼罗法的完善	(69)
第四节 胎藏曼荼罗之雏形	(83)
第五节 《大日经》“大悲胎藏曼荼罗”与《陀罗尼集经》 曼荼罗之比较	(91)
<b>第三章 “大悲思想”、“胎藏思想”与胎藏曼荼罗之建构</b>	(93)
第一节 印度早期的胎藏思想	(93)

第二节 佛教小乘和大乘中的胎藏思想 .....	(99)
第三节 胎藏思想对胎藏曼荼罗构建的意义 .....	(107)
第四节 大悲思想对胎藏曼荼罗构建的意义 .....	(115)
<b>第四章 胎藏曼荼罗的形态及其宗教象征意义 .....</b>	<b>(121)</b>
第一节 胎藏曼荼罗的分类 .....	(121)
第二节 胎藏曼荼罗之造立轨则 .....	(127)
第三节 “大悲胎藏曼荼罗”之形制特点与组织结构 .....	(132)
第四节 “大悲胎藏曼荼罗”的宗教象征意义 .....	(151)
一 “大悲胎藏曼荼罗”的中台与三重院之象征意义及 其关系 .....	(153)
二 各重院之象征意义及其关系 .....	(160)
三 胎藏曼荼罗具体要素的象征意义及关系 .....	(169)
第五节 “大悲胎藏大曼荼罗”的性质 .....	(181)
一 《大日经》对“大悲胎藏生曼荼罗”含义及性质的阐释 .....	(184)
二 《大日经疏》对“大悲胎藏生大曼荼罗”的进一步阐释 .....	(187)
<b>第五章 胎藏曼荼罗之仪轨与异图 .....</b>	<b>(198)</b>
第一节 “隐语”问题与“胎藏曼荼罗” .....	(198)
第二节 《大日经》各主要品目与“胎藏曼荼罗” .....	(205)
一 各品所载“胎藏大曼荼罗”之支分 .....	(205)
二 各品之关系以及与“大悲胎藏大曼荼罗”之关系 .....	(212)
第三节 四部仪轨之“胎藏曼荼罗” .....	(216)
一 《摄大轨》 .....	(216)
二 《广大轨》 .....	(218)
三 《玄法寺轨》 .....	(219)
四 《青龙寺轨》 .....	(223)
第四节 “胎藏曼荼罗”异图比较 .....	(224)
一 《大日经》及《大日经疏》之“大悲胎藏大曼荼罗” .....	(224)
二 善无畏传“大悲胎藏大曼荼罗” .....	(227)
三 觉密释《大日经》之“大悲胎藏大曼荼罗” .....	(230)
四 流布于日本之“大悲胎藏大曼荼罗” .....	(233)

第六章 胎藏曼荼罗的特点及其影响.....	(244)
第一节 胎藏曼荼罗的特点及其对密教修法的影响.....	(244)
一 胎藏曼荼罗的程序化、系统化,使修法易于操作, 对密教僧团能起到统一行为、加强认同感的作用 .....	(244)
二 胎藏曼荼罗实现了由世间法转变为出世间法的内在 超越,使修行从根本上契合了大乘菩提心修证 .....	(246)
三 胎藏曼荼罗并不排斥肉体的功能,而是注重调动身 体之一切机能,使菩提心的修行得到了身体综合机 能之助缘 .....	(248)
四 胎藏曼荼罗独具特点之“具象”,以象征图式或譬 喻式程序表达玄妙难解之菩提心修证过程,对修 行者而言能起到精神和信仰强化的作用 .....	(248)
五 胎藏曼荼罗将玄妙难解大乘佛教思想神格化、形象 化、事相化,使修学者及众人可以通过感官直观感 触把握佛教义理,真正实现了从义理思辨与修为 实践的有机结合 .....	(252)
六 胎藏曼荼罗对金刚界曼荼罗以及无上瑜伽时期之曼 荼罗都有深刻影响 .....	(256)
七 胎藏曼荼罗法注重口传心授,注重师徒传承 .....	(257)
第二节 胎藏曼荼罗的社会历史影响.....	(258)
余论 .....	(268)
结论 .....	(270)
参考文献 .....	(274)
附录 .....	(295)
表一 《陀罗尼集经》诸曼荼罗与《大日经》“大悲胎藏 大曼荼罗”神灵名号及布局 .....	(295)
表二 《大日经》各品与《大日经疏》阿闍梨“大悲胎藏 大曼荼罗”神灵名号及其布局 .....	(303)

表三 《大日经》与“四大轨”之“大悲胎藏大曼荼罗”

(318) ······ 神灵名号及其布局·····	(319)
(320) ······	
后记·····	(337)
(321) ······	
(322) ······	
(323) ······	
(324) ······	
(325) ······	
(326) ······	
(327) ······	
(328) ······	
(329) ······	
(330) ······	
(331) ······	
(332) ······	
(333) ······	
(334) ······	
(335) ······	
(336) ······	
(337) ······	
(338) ······	
(339) ······	
(340) ······	
(341) ······	
(342) ······	
(343) ······	
(344) ······	
(345) ······	
(346) ······	
(347) ······	
(348) ······	
(349) ······	
(350) ······	
(351) ······	
(352) ······	
(353) ······	
(354) ······	
(355) ······	
(356) ······	
(357) ······	
(358) ······	
(359) ······	
(360) ······	
(361) ······	
(362) ······	
(363) ······	
(364) ······	
(365) ······	
(366) ······	
(367) ······	
(368) ······	
(369) ······	
(370) ······	
(371) ······	
(372) ······	
(373) ······	
(374) ······	
(375) ······	
(376) ······	
(377) ······	
(378) ······	
(379) ······	
(380) ······	
(381) ······	
(382) ······	
(383) ······	
(384) ······	
(385) ······	
(386) ······	
(387) ······	
(388) ······	
(389) ······	
(390) ······	
(391) ······	
(392) ······	
(393) ······	
(394) ······	
(395) ······	
(396) ······	
(397) ······	
(398) ······	
(399) ······	
(400) ······	

# 绪 论

本研究主要探讨胎藏曼荼罗文的译出时间、传播途径、传播方式以及胎藏曼荼罗文在中国的传播情况。通过对比分析不同版本的胎藏曼荼罗文，探讨其传播途径和传播方式，从而揭示胎藏曼荼罗文在中国传播的历史背景。本文将从以下几个方面进行研究：首先，对胎藏曼荼罗文的译出时间进行考证，确定其最早可能的译出时间；其次，分析胎藏曼荼罗文的传播途径，探讨其在不同历史时期的主要传播方式；再次，对胎藏曼荼罗文的传播方式进行分析，探讨其在不同历史时期的主要传播途径；最后，对胎藏曼荼罗文在中国的传播情况进行总结，提出未来的研究方向。

## 一 选题理由及意义

密教是大乘佛教在3世纪以后在印度逐渐发展起来的佛教派别。3世纪后期逐渐传入中国，唐玄宗时，善无畏和一行翻译《大日经》，金刚智翻译《金刚顶经》，传法授徒，建立了密宗。武宗灭佛以后，宗派传承世系不明，但密教仍然在民间流传。亦有莲花生自印度直接传教至西藏者，形成藏传密教。唐德宗贞元年间，日僧空海游学中国，从惠果习密，传至日本，形成东密。最澄亦同时入唐习密，回国后创台密，基本继承了唐代胎藏和金刚界密法，播延至今，对日本社会产生了巨大影响。

胎藏曼荼罗是《大日经》密法体系的集中表现形式，它试图通过集大成之“大悲胎藏大曼荼罗”行身、口、意三密修持，证得所谓“净菩提心”，与大日如来“契合”，实现所谓“生佛一如”之境界。胎藏曼荼罗不仅事相完备，而且义理严密。一切事相修证均最终落实于心地法门，事相与义理达到了相即为一、无尽圆融的至高水平，使密法从根本意义上区别于其他教派。

佛教作为一种宗教，其本质特征是信仰，“信仰乃是社会学的事实，而不是神学的事实，他唯一关注的是诸信仰彼此之间的关系和信仰与其他社会事实之间的关系。他的问题是科学的问题，而不是形而上学或本体论的问题。他使用的方法是现在经常被称作现象学对诸如神、圣礼和祭祀等

信仰与仪式进行比较研究。”<sup>①</sup> 信仰者之目的在于修证。修证是宗教区别于哲学、文学等社会文化学科的根本性特征。宗教是信仰者的日用所在，是一种生活方式，而哲学、文学、史学等社会文化学科是一种知识。宗教信仰存在其特殊性，因而佛教修证、行法、仪式等生活日用性内容应该是宗教研究的重点，其哲学思想是后人从宗教中剥离出来的副产品。对于宗教本身而言，所谓的“哲学思想”，其最基本功能是为修行服务，而非单纯作为学问和知识去考究究竟。虽然在人类文明进程中，哲学思辨对人类智慧的积累、对精神生活的进步有极大的贡献，但其对于信仰者和修证者而言，只是一种不经意的手段和工具，是宗教理论的副产品。因此宗教研究最重要者是关于信仰者修证实践的研究。胎藏曼荼罗之研究正属于此类。

中国密教的学术性研究起步较晚，比较大的突破在 20 世纪 90 年代以后。国外研究较多的首推日本，其次是欧美、印度，但这些研究主要侧重于实用性现代密教密法以及思想方面，对历史上密法的研究相对薄弱。专门的密法研究比如梅尾祥云《曼荼罗研究》，主要介绍了“现图”胎藏曼荼罗，缺乏纵深性比较研究力度。大村西崖《密教发达志》，主要论述密教的发展历程，注重密教文献的比勘研究，但忽视了密教文献与其他显教文献的比较，涉及密法的演进，但未能展开详述，对密法思想论述较少。另一方面，日本密教以及密教研究中所创造的一些概念、范畴、思想体系多是在密教盛行的日本社会的大背景下产生，客观上并不符合中国密教的实际情况，但大多数的概念、范畴、思想却被国人全盘借用，以致中国密教原本的思想面貌更加模糊。部分日本学者认为，中国密教在唐以后终绝，全赖日本密教保存，但我国学者已据出土文物证明，唐以后密教并未终绝。少数日本学者在密教研究中还表现出贬抑中国密教的情绪，很多观点有失偏颇，笔者不能苟同，并重点予以辨析。当代现实社会中仍有倡言复兴“唐密者”，但其表现形式和思想实质与变革以后的“日本密教”更为接近，并非“唐密”。这种情况说明，我国的密教研究特别是唐代密教研究亟待加强，而密法的研究尤其重要。胎藏曼荼罗研究属于密法研究之核心内容。本研究将尽力采用符合中国密教客观情况的思想逻辑体系（包

<sup>①</sup> [英] 埃文斯·普理查德著，孙尚扬译：《原始宗教理论》，商务印书馆 2001 年版，第 20 页。

括一些重要的概念、范畴、历史分期等问题)来进行,客观揭示唐代密教胎藏曼荼罗的基本特征,掌握其核心思想,梳理其行法仪轨,尽量客观还原唐密之真实状况。因此,胎藏曼荼罗研究对于争取密教学术研究的话语权,厘清唐代密教基本特征具有非常重要的学术价值和现实意义。

胎藏曼荼罗的研究对于探讨密教的产生渊源以及形成、发展、流变的过程,揭示密教的发展特点具有重要的学术价值。胎藏曼荼罗研究属于密法研究范畴,从密法角度探讨密教的形成发展,能够更为深刻地、内在地揭示其宗教性特征。早期密教之密法来源复杂,公元3世纪左右,法系渐丰。伴随着大乘佛教的发展密法亦潜在演进,至胎藏曼荼罗始集其大成,形成了较完备的密法系统。胎藏曼荼罗既有完善的义理,亦有周详的“三密”修持仪轨,并形成了传承法系,标志密教发展形态成熟。胎藏曼荼罗既继承了前期陀罗尼密教和持明密教的内容,同时对后期瑜伽密教也有重要影响,发挥了承上启下之重要作用,因此胎藏曼荼罗在整个密教发展过程中居于十分重要的地位,对于金刚界密法的研究也具有重要价值。以金刚乘为主的藏传密教与胎藏密法也有密切联系,因此对于研究藏传密教同样具有重要参考价值。同时,对于梳理区别中国唐代密教与日本密教的源流问题也具有重要的学术价值。

胎藏曼荼罗的形成发展是曼荼罗事相逐步被赋予深刻佛教义理思想的过程,密法思想是密法之灵魂。因此,胎藏曼荼罗研究可以一定程度上弥补中国密教思想研究之不足,对于深化和扩展中国佛教研究的内涵和外延,丰富中国佛教思想研究也具有重要的学术价值。

胎藏曼荼罗的研究对于宗教学研究具有一定的学术价值。胎藏曼荼罗本身具有很多“神秘”的内容,神秘性、象征性、仪式性、咒术性、表演性、具象化的特征使其与佛教其他各宗派之修行法门比较,更具浓厚的宗教色彩。西方学者一般将其纳入神秘主义宗教范畴进行研究,实际上它也是一种普遍存在的宗教思维方式和宗教表现形式,具有东方神秘主义宗教的典型特征。因此,胎藏密法研究对于丰富和深化宗教学研究理论,具有一定的学术价值。

胎藏曼荼罗研究对中国思想史及社会史研究具有一定的学术价值。密教密法的浓厚神秘主义思想色彩,象征化、仪式化、具象化的表现形式使密教乃至佛教更加的世俗化和社会化,与中国民众的社会文化生活紧密联系在一起,深刻影响了中国民众的精神和思想,深刻影响了中国的文学、